

# 玛拉基书

1 以下是耶和華借玛拉基对以色列人的宣告。

## 耶和華愛以色列

2 耶和華說：“我曾愛你們。”你們卻說：“你在何事上愛我們呢？”耶和華說：“以扫不是雅各的哥哥嗎？但我却愛雅各，<sup>3</sup>厭惡以扫。我使以扫的山嶺荒涼，把他的地業留給旷野的豺狼。”<sup>4</sup>也許以扫的后代以东人會說：“我們現在雖然被毀，但我們要重建毀壞之處。”萬軍之耶和華卻這樣說：“他們儘管建造，但我必拆毀。他們的土地要被稱為‘罪惡之地’，他們要被稱為‘耶和華永遠惱怒之民。’”<sup>5</sup>以色列人啊，你們必親眼看見這事，也必說：“願耶和華在以色列境外受尊崇！”

## 斥責祭司

6 萬軍之耶和華對祭司說：“兒子應當尊敬父親，仆人應當敬畏主人。我是你們的父親，但你們對我的尊敬在哪里呢？我是你們的主人，但你們對我的敬畏在哪里呢？你們藐視我的名，卻狡辯說，‘我們在何事上藐視過你的名呢？’<sup>7</sup>你們把污秽的食物獻在我的祭壇上，還說，‘我們在何事上玷污了你呢？’你們說耶和華的桌子是可藐視的。<sup>8</sup>你們拿瞎眼、癩腿和有病的牲畜來獻祭，難道這不是罪過嗎？你試試把這樣的东西送給你的省長，看他會不會悅納你、恩待你。這是萬軍之耶和華說的。”

9 現在，你們祈求上帝向我們施恩

吧！然而，你們獻上這樣的祭物，祂怎會垂聽你們的祈求呢？<sup>10</sup>萬軍之耶和華說：“我真希望你們當中有人把殿門关上，免得你們在我祭壇上枉然點火。因為我不喜悅你們，也不接納你們的祭物。”<sup>11</sup>萬軍之耶和華說：“從日出之地到日落之處，列國必尊崇我的名。世上每個角落都有人向我焚香，獻上潔淨的供物。因為我的名必受列國尊崇。<sup>12</sup>可是，你們却褻瀆我的名，竟然說我的桌子是污秽的，上面的祭物是可藐視的。<sup>13</sup>你們不屑地說，‘哼！這些事真麻煩！’這是萬軍之耶和華說的。你們把搶來的、癩腿的、有病的獻給我，我豈能接納呢？這是耶和華說的。<sup>14</sup>許愿時說要獻上羊群中的公羊，後來却拿傷殘的來獻給主，這種人該受咒詛！因為我是大君王，就是外族人也敬畏我的名。這是萬軍之耶和華說的。”

2 祭司們啊，這誠命是傳給你們的。<sup>2</sup>萬軍之耶和華說：“如果你們不聽從我的話，也不從內心尊崇我的名，我必使咒詛臨到你們，把你們的福气變成咒詛。事實上，因為你們不把我的誠命放在心上，我已經咒詛了你們。<sup>3</sup>我必斥責你們的子孫，把你們祭牲的糞便抹在你們臉上，又把你們和糞便一同丟掉，<sup>4</sup>你們便知道我這樣告誡你們，是為了維持我與你們祖先利未所立的約。”這是萬軍之耶和華說的。<sup>5</sup>“我與他所立的是生命和平安之約，我

将生命和平安赐给他，使他心存敬畏。他就尊崇我，敬畏我的名。<sup>6</sup>他口中教导真理，嘴里毫无诡诈。他与我同行，过着平安正直的生活，并引导许多人远离罪恶。<sup>7</sup>祭司的嘴唇应持守知识，人民应从他口中寻求训诲，因为他是万军之耶和华的使者。<sup>8</sup>然而，你们却偏离正道，你们的教导使许多人跌倒，破坏了我和利未所立的约。”这是万军之耶和華说的。<sup>9</sup>“因此，我必使你们在众人面前遭藐视、轻贱。因为你们不遵守我的道，在教导上偏心待人。”

<sup>10</sup>难道我们不是出于同一位父亲，由同一位上帝所造吗？为何我们竟彼此欺骗，背弃上帝与我们祖先所立的约呢？<sup>11</sup>犹太人不忠贞，在以色列和耶路撒冷做了可憎的事，他们娶信奉外邦神明的女子为妻，亵渎了耶和華所爱的圣所。<sup>12</sup>愿耶和華从雅各的帐篷中铲除所有做这事并献供物给万军之耶和華的人！

<sup>13</sup>另外，你们哀哭悲叹，眼泪甚至淹没了耶和華的祭坛，因为耶和華不再理会你们的供物，不再悦纳你们所献的。<sup>14</sup>你们还问为什么。因为耶和華在你和你的发妻中间作证，她是你的配偶，是你盟约的妻子，你却对她不忠。<sup>15</sup>上帝不是把你们结合为一体，叫你们肉体和心灵都归祂吗<sup>㉔</sup>？祂为何这样做？是为了得敬虔的后裔。所以，要看管好你们的心，不可对自己年轻时所娶的妻子不忠。<sup>16</sup>以色列的上帝耶和華说：“我憎恶休妻和以暴虐待妻子的

人。所以要守护你们的心，不可有不忠的行为。”这是万军之耶和華说的。<sup>17</sup>你们说的话使耶和華厌烦，然而，你们还说：“我们在何事上令祂厌烦呢？”因为你们说：“耶和華将所有作恶者视为好人，并且喜悦他们”，还说：“公义的上帝在哪里？”

**3**万军之耶和華说：“我要差遣我的使者为我开路。你们所寻求的主必突然来到祂的殿中。你们所期盼的那位立约的使者快要来了！”<sup>2</sup>然而，祂来临的日子，谁能承受得了呢？祂出现的时候，谁能站立得住呢？因为祂像炼金之火，又像漂白衣裳的碱。<sup>3</sup>祂要坐下来，像炼净银子的人那样洁净利未的子孙，像熬炼金银一样熬炼他们，使他们凭公义向耶和華献祭。<sup>4</sup>这样，犹太和耶路撒冷所献的祭物就会蒙耶和華悦纳，如同以往的日子、从前的岁月。

<sup>5</sup>万军之耶和華说：“我要来到你们当中施行审判，速速作证指控那些行邪术的、通奸的、起假誓的、克扣工人薪水的、欺压寡妇孤儿的、冤枉异乡人的，以及不敬畏我的。十分之一奉献

<sup>6</sup>“我耶和華永恒不变，所以你们这些雅各的子孙才没有灭绝。”

<sup>7</sup>万军之耶和華说：“从你们祖先开始，你们就常常偏离我的律例，不肯遵从。现在你们要转向我，我就转向你们。可是你们竟然说，‘我们怎么转向你呢？’<sup>8</sup>人怎可抢夺上帝

㉔ 2·15 此句希伯来文语意不清。

的东西呢？可是你们不但抢夺我的东西，还说，‘我们在何事上抢过你的东西呢？’

“你们在十分之一的奉献和其他供物上抢夺我的东西。<sup>9</sup>举国上下都是如此，所以你们必受咒诅。”

<sup>10</sup>万军之耶和华说：“你们要把当纳的十分之一全部送到我的仓库，使我的殿中有粮。你们这样试试，看我会不会为你们打开天上的窗户，把祝福倾倒给你们，直到无处可容。”<sup>11</sup>万军之耶和华说：“我必为你们驱除害虫，不许它们毁坏你们地里的出产，你们田间的葡萄必不会未熟先落。”<sup>12</sup>万军之耶和华说：“万国必称你们为有福的，因为这地方必成为一片乐土。”

<sup>13</sup>耶和华说：“你们出言毁谤我，还问，‘我们怎么毁谤你了？’<sup>14</sup>你们说，‘事奉上帝是虚空的。遵从上帝的吩咐，在万军之耶和华面前痛悔有什么益处？<sup>15</sup>如今我们称狂傲的人有福，因为作恶的人凡事顺利，他们虽然试探上帝，却仍能逃过灾祸。’”

<sup>16</sup>那时，敬畏耶和华的彼此交谈，耶和华必留心倾听，祂面前的纪念

册上记录着敬畏祂和尊崇祂名的人。<sup>17</sup>万军之耶和华说：“到我所定的日子，他们必成为我宝贵的产业，我要怜悯他们，如同父亲怜悯他的孝顺儿子。<sup>18</sup>那时，你们将再度看出义人与恶人之间的区别，事奉上帝者和不事奉上帝者之间的不同。”

#### 耶和华的日子

**4** “万军之耶和华说，‘那日要来临了，就像烧红的火炉，所有狂妄自大、作恶多端的人都要像碎秸一样被火烧尽，连根带枝，荡然无存。<sup>2</sup>但必有公义的太阳为你们这些敬畏我名的人升起，它的光芒有医治的能力。你们必像栏中出来的牛犊一样欢欣跳跃。<sup>3</sup>到我所定的日子，你们必践踏恶人，他们必成为你们脚下的尘土。’”这是万军之耶和华说的。

<sup>4</sup> “你们要记住我仆人摩西的律法，就是我在何烈山借着他传给以色列人的律例和典章。”

<sup>5</sup> “看啊，在耶和华那伟大而可畏的日子来临以前，我必差遣以利亚先知到你们那里。<sup>6</sup>他必使父亲的心转向儿女，儿女的心转向父亲，免得我来用咒诅毁灭这地方。”